

可爱的
咕噜汪

日本 1-6 岁幼儿重复阅读率最高的绘本

咕噜和娃娃

(日)间所寿子 / 著 (日)黑井健 / 绘 钱鑫 / 译





咕噜和娃娃

(日)间所寿子 / 著 (日)黑井健 / 绘 钱鑫 / 译



中信出版集团 · CHINACITICPRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

咕嚕和娃娃 / (日) 间所寿子著 ; (日) 黑井健绘 ; 钱鑫译. - 北京 : 中信出版社, 2015.7
(可爱的咕嚕汪. 第3辑)
书名原文 : ころわんとおにんぎょう
ISBN 978-7-5086-5226-9
I. ① 咕… II. ① 间… ② 黑… ③ 钱… III. ① 儿童文学—图画故事—日本—现代 IV. ① I313.85
中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第113113号

ころわんとおにんぎょう
Korowan to Oninggyo
Text copyright ©1998 by Hisako Madokoro
Illustrations copyright ©1998 by Ken Kuroi
First published in Japan in 1998 by Child Honsha Co.,Ltd.
through Japan Foreign-Rights Centre & Bardon-Chinese Media Agency
Simplified Chinese translation copyright © 2015 by China CITIC Press
本书仅限中国大陆地区发行销售

咕嚕和娃娃

著 者 : [日] 间所寿子
绘 者 : [日] 黑井 健
译 者 : 钱 鑫
策划推广 : 中信出版社 (China CITIC Press)
出版发行 : 中信出版集团股份有限公司
(北京市朝阳区惠新东街甲4号富盛大厦2座 邮编 100029)
(CITIC Publishing Group)
承 印 者 : 鸿博昊天科技有限公司

开 本 : 787mm×1092mm 1/12 印 张 : 2 字 数 : 15千字
版 次 : 2015年7月第1版 印 次 : 2015年7月第1次印刷
京权图字 : 01-2011-3271 广告经营许可证 : 京朝工商广字第8087号
书 号 : ISBN 978-7-5086-5226-9/I · 640
定 价 : 25.00元

版权所有·侵权必究
凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。
服务热线 : 010-84849555 服务传真 : 010-84849000
投稿邮箱 : author@citicpub.com

作者简介

文 / 间所寿子

1983 年出生于日本东京。
诗歌音乐会会员。

主要作品有诗集《近山的日子》、《可爱的咕嚕汪》系列、《10 只青蛙》系列、《粉笔纪念册》等。

图 / 黑井 健

日本著名童书绘画师。1947 年生于日本新潟县新潟市, 毕业于新潟大学教育系。

黑井健长年潜心研究儿童绘画, 最擅长运用彩色铅笔进行创作, 最终形成自己独特的风格。他的作品充满温馨的诗意, 朴素动人, 极具东方韵味且富有禅意, 深受大众喜爱。曾荣获三丽鸥 (SANRIO) 美术奖、红鸟插画奖等各种奖项。现居日本神奈川县, 在日本清里建有“黑井健绘本屋”。在中国已出版的绘本作品有《可爱的咕嚕汪》系列、《小狐狸找手套》、《圣诞老人的国度》等。



咕噜和娃娃

(日)间所寿子 / 著 (日)黑井健 / 绘 钱鑫 / 译



中信出版集团 · CHINACITICPRESS

今天天气有点儿冷，
咕噜一个人去公园玩。

“咦？

秋千下面怎么有一个娃娃？”

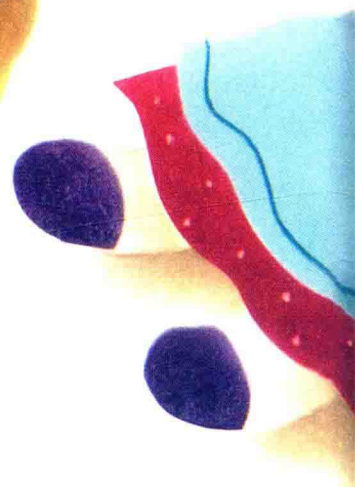




“汪，汪，你好呀。
你叫什么名字呀？
喂，我在问你呢。”
“啾，啾，我知道。
她叫小美。”
小麻雀扑扇着翅膀飞来告诉咕噜。









这时，好朋友糊糊和咪咪也来啦。

“汪、汪，你好呀。好可爱的娃娃呀！”

“喵、喵，你叫什么名字呀？”

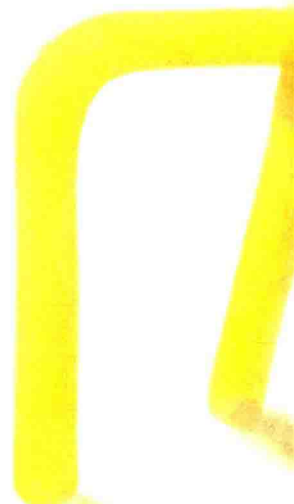
“我知道，我知道，她叫小美。我们一起玩吧。”咕噜兴奋地说道。

“小美，汪汪汪，我在这儿！”

“小美，喵喵喵，我在这儿！”

大家在一起，

玩得可开心啦。







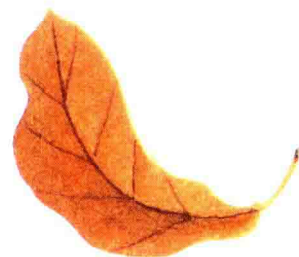
呀！

起风啦，好冷啊！

“汪、汪，要是小美感冒了就糟糕啦。

明天再一起玩吧。再见喽！”

咕噜和糊糊、咪咪告别后，带着小美离开了。



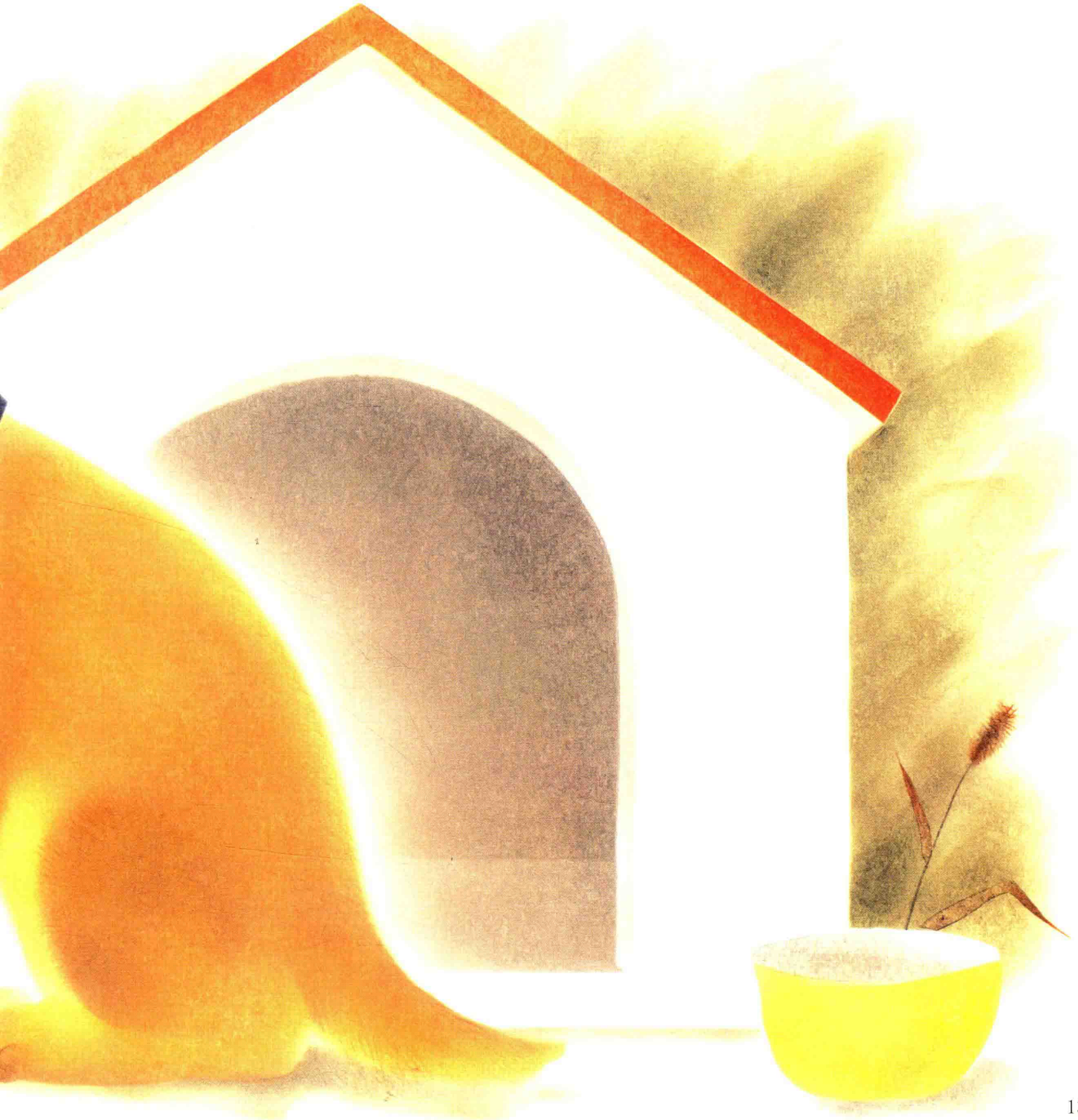
咕噜跑啊跑啊，跑啊跑啊，
一口气跑回了家。

“汪、汪，妈妈，
快看这个娃娃，
她叫小美。”

外面太冷了，我就带她回家啦。”

“哎呀，你这孩子……”





“小美，小美，
咱们是好朋友啦。
我给你唱歌，
你陪我聊聊天吧。”

